

el Canto de las Ballenas

Nicola Davies

Britta Teckentrup

El Canto de las Ballenas

Davies Teckentrup

nubeOC40

Escucha...

Ahora mismo, en el fondo del mar,
una ballena está cantando.

El canto de las ballenas jorobadas ha fascinado
a la humanidad por su belleza, pero también
por la semejanza que tiene con nuestro
sistema de comunicación.

Las ballenas jorobadas
se escuchan unas a otras, repiten
los sonidos y así, aprenden los cantos.

*El significado del canto
de las ballenas es un misterio,
una maravilla del mundo natural
que sobrecoge a quien lo escucha.*



nubeOC40

Escucha el canto
de las ballenas:





el Canto de las Ballenas

Nota de la escritora

Cuando tenía quince años escuché la famosa grabación del canto de las ballenas jorobadas realizada por Roger Payne. Cinco años más tarde, conocí al propio Roger. En su laboratorio pude apreciar otras grabaciones que había realizado. Después, yo también estudié a las ballenas jorobadas en la costa de Terranova, Canadá. Sin embargo, no conseguí escuchar su canto en la naturaleza hasta que fui a estudiarlas al Caribe. Fue algo maravilloso. Valió la pena la espera de esos cuarenta años.

A Hal, Pat, Cathy, Michael, Hannah, Shane,
Jonathan, Luke y a todos nuestros compañeros
marineros que creen en las ballenas.

Nicola Davies

A Katja.

Britta Teckentrup

El canto de las ballenas

Colección Somos8

© del texto: Nicola Davies, 2026
© de las ilustraciones: Britta Teckentrup, 2026
© de la edición: NubeOcho, 2026
Traducción: Luis Amavisca
www.nubeocho.com · info@nubeocho.com

Título original: *Whale Song*

Primera edición: Enero, 2026
ISBN: 979-13-87834-80-7
Depósito Legal: M-16722-2025

Publicado de acuerdo con Walter Books Ltd.

Información de la grabación distribuida
por Spotify a la que remite el código QR de la contraportada:

Título: *Songs of the Humpback Whale*
© de la grabación: Frank Watlington
© de la producción: Dr. Roger Payne, 1970
© Earth Music Productions, 1991

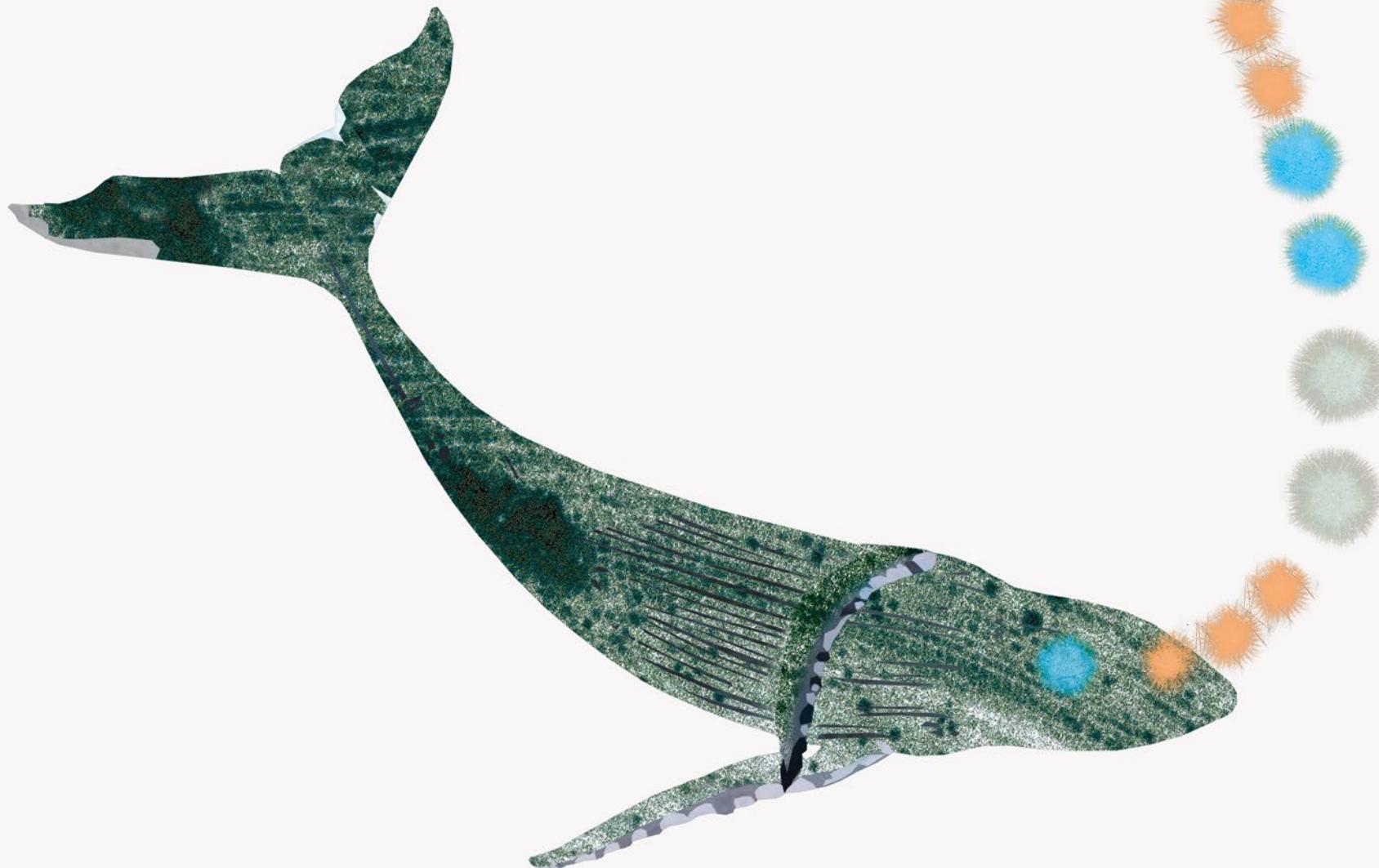
Impreso en China.

Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción.



nubeOCHO

el Canto de las Ballenas



Nicola Davies

Britta Teckentrup

The background is a dark blue surface with a fine, irregular texture. Scattered across it are numerous small, glowing particles of varying sizes and colors, primarily white, yellow, and orange. Some particles have a slight glow around them, suggesting depth or motion. The overall effect is reminiscent of a starry night sky or a microscopic view of a cellular structure.

¿Puedes oírlo?

The background is a deep blue ocean scene. A whale is swimming towards the right. Along its path, there are several glowing, star-like bubbles of various sizes and colors, including blue, orange, and white. The water has a textured, slightly grainy appearance.

¿Lo oyes?

Escucha...

Ahora mismo, en el fondo del mar,
una ballena está cantando.



The background features a dark blue sea with small white dots representing stars or distant lights. In the upper right, a sailboat with several people on board is visible against a bright, glowing yellow-orange sun or moon. The overall atmosphere is mysterious and dreamlike.

El sonido de su canto se propaga a través del agua.
La madera de nuestro barco vibra y sentimos un
cosquilleo en los pies descalzos. Si apoyamos la cabeza
sobre la cubierta, podemos oírlo. Son sonidos tan extraños
que parecen venir del espacio exterior, de las estrellas...
No parecen de este mundo.

*Silbidos,
pulsos,
chasquidos,
rugidos...*

*La ballena
está cantando.*



Se trata de una
ballena jorobada macho.
Está a treinta metros
bajo la superficie del mar,
aguanta la respiración
y mueve el aire en su garganta
para crear una orquesta de sonidos:
algunos más graves
que el retumbar de las olas;
otros más agudos
que el graznido de las gaviotas.



Está cantando bajo el mar.

Combina sonidos repetitivos, como si uniera
cuentas de colores para hacer un collar.

Un *silbido* y luego un *rugido*.

Otro *silbido* y un *rugido* más.

Un *rugido* y seis *chasquidos*.

Está creando una larga canción.

Y, cuando llega al final,
vuelve a empezar.



No deja de cantar

hasta que necesita

subir a la superficie

para respirar.

Una vez allí,

sopla y el vapor de agua

que expulsa se dispersa

en el aire.

A su alrededor, otras ballenas jorobadas también soplan.

Tienen la piel oscura, el lomo liso y las colas curvas.

Han viajado miles de kilómetros para reunirse

porque se acerca la temporada de reproducción.